

МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВОМ
ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ И ЛЕСНЫМ
АГЕНТСТВОМ ШВЕЦИИ ПО ВОПРОСУ СОТРУДНИЧЕСТВА
В ОБЛАСТИ ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА

Вступило в силу 11 мая 2006 года

Министерство лесного хозяйства Республики Беларусь и Лесное Агентство Швеции, далее - Стороны,
выражая свое намерение развивать сотрудничество в области лесного хозяйства последовательным образом и на долгосрочной основе,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут сотрудничать в области лесного хозяйства на основе равноправия и взаимной выгоды в соответствии с действующим законодательством государств Сторон.

Статья 2

1. Взаимное сотрудничество между Сторонами может осуществляться по следующим основным направлениям:

1.1. административный, юридический, экономический, социальный и экологический аспекты устойчивого лесопользования;

1.2. многоцелевое использование лесов с учетом интересов различных заинтересованных сторон;

1.3. сохранение лесных генетических ресурсов и биологического разнообразия;

1.4. воспроизводство лесов;

1.5. управление лесами;

1.6. охрана лесов от пожаров;

1.7. защита лесов от вредителей и болезней;

1.8. ведение охотничьего хозяйства;

1.9. оценка лесных ресурсов, мониторинг и планирование;

1.10. использование древесной и недревесной продукции.

2. Другие направления сотрудничества могут быть включены в настоящий Меморандум по взаимному согласию Сторон.

Статья 3

1. Сотрудничество в рамках настоящего Меморандума может осуществляться в следующих формах:

1.1. обмен опытом работы и обмен делегациями ученых и специалистов;

1.2. обмен научной и технической информацией, документацией и результатами научно-исследовательских работ;

1.3. реализация совместных программ и проектов в области лесного хозяйства.

2. Другие формы сотрудничества могут быть включены в настоящий Меморандум по взаимному согласию Сторон.

Статья 4

Стороны будут содействовать установлению и развитию прямых контактов и сотрудничества в области лесного хозяйства между заинтересованными органами, организациями, в том числе частной формы собственности, и гражданами обеих стран.

Статья 5

Обмен научной и технической информацией, документацией и результатами научно-исследовательских работ, реализация совместных программ и проектов, а также другие формы сотрудничества, указанные в статьях 3 и 4 настоящего Меморандума, будут осуществляться в соответствии с действующим законодательством государств Сторон на взаимовыгодной и эквивалентной основе и с учетом возможностей привлечения внешнего финансирования, включая структурные фонды Европейского Союза.

Статья 6

В целях координации работ по реализации настоящего Меморандума Стороны в рамках действующего законодательства государств Сторон создадут совместную рабочую группу. Стороны в каждом отдельном случае принимают решение о способах покрытия расходов, возникающих в ходе сотрудничества в рамках настоящего Меморандума.

Статья 7

1. Настоящий Меморандум вступает в силу со дня его подписания.
2. Данный Меморандум заключается сроком на пять лет. Его действие автоматически продлевается на следующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не позднее чем за три месяца до истечения действия настоящего Меморандума не сообщит в письменной форме другой Стороне о намерении прекратить его действие.
3. Настоящий Меморандум может быть изменен или дополнен по взаимной договоренности Сторон. Все изменения и дополнения к Меморандуму должны быть внесены в письменной форме.
4. Обязательства, которые уже осуществляются, но к дате прекращения действия настоящего Меморандума еще не завершены, будут регулироваться его положениями до их полного исполнения.
5. Совершено в городе Минске 11 мая 2006 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Министерство лесного хозяйства
Республики Беларусь
Министр лесного хозяйства
Республики Беларусь
Петр Семашко

За Лесное Агентство
Швеции
Генеральный директор
Лесного Агентства Швеции
Гёран Энандер